

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Rathgeber GmbH
Industriestrasse
35756 Mittenaar

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

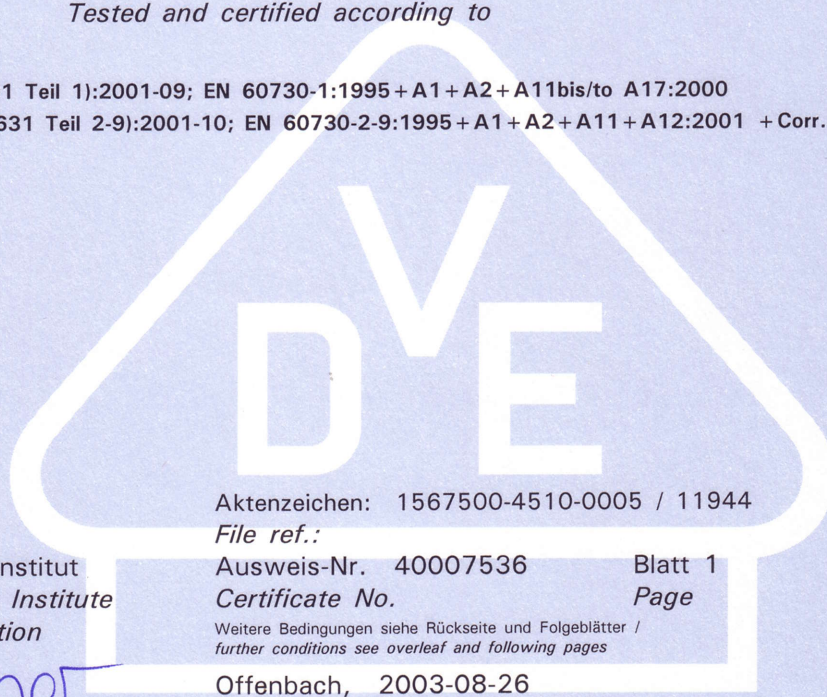
Regel- und Steuergerät, temperaturabhängig
Control, temperature sensing
89.. - Series

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60730-1 (VDE 0631 Teil 1):2001-09; EN 60730-1:1995+A1+A2+A11bis/to A17:2000
DIN EN 60730-2-9 (VDE 0631 Teil 2-9):2001-10; EN 60730-2-9:1995+A1+A2+A11+A12:2001 + Corr. 2001



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*

Schupper

Aktenzeichen: 1567500-4510-0005 / 11944

File ref.:

Ausweis-Nr. 40007536

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2003-08-26

(letzte Änderung/updated 2005-11-22)

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Rathgeber GmbH, Industriestrasse, 35756 Mittenaar

Aktenzeichen / *File ref.*
1567500-4510-0005 / 11944 / FG31 / BAU

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2005-11-22 2003-08-26

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40007536.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40007536.

Regel- und Steuergerät, temperaturabhängig *Control, temperature sensing* 89.. - Series

Typ(en) / *Type(s)*:

89.. - Series

Zweck des RS <i>Purpose of control</i>	Schutz-Temperatur-Begrenzer <i>Thermal cut-out</i>
Bemessungsspannung <i>Rated voltage</i>	AC 250 V
Bemessungsstrom <i>Rated current</i>	16 (3,5) A [1 - 2] 4 (0,6) A [1 - 4]
Merkmale der automatischen Wirkungsweise <i>Features of automatic action</i>	2.B.F.H.K.L.P
Anzahl der automatischen Zyklen <i>Number of automatic cycles</i>	1.000
Schutz gegen elektrischen Schlag <i>Protection against electric shock</i>	zum Einbau in Geräte der Schutzklasse I <i>for incorporation in class I equipment</i>
Temperaturgrenzen des Schaltkopfes <i>Temperature limits of the switch head</i>	min. 0°C; max. 85°C
Betriebswerte <i>Operating values</i>	60 - 130°C
Konstruktion <i>Construction</i>	eingebautes RS <i>incorporated control</i>

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Rathgeber GmbH, Industriestrasse, 35756 Mittenaar

Aktenzeichen / *File ref.*
1567500-4510-0005 / 11944 / FG31 / BAU

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2005-11-22 2003-08-26

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40007536.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40007536.

Fühlerart <i>Kind of sensing element</i>	Kapillar <i>capillary</i>
Rückstelleigenschaften <i>Reset characteristics</i>	manuell <i>manual</i>
Verschmutzungsgrad <i>Degree of pollution</i>	normal
Anschluss <i>Type of terminal</i>	Flachstecker 6,3 x 0,8 mm <i>tabs</i>
Schalterart <i>Contact configuration</i>	einpoliger Wechsler <i>SPDT</i>
Kriechstromfestigkeit <i>Tracking resistance</i>	PTI 175 / 250
Glühdrahtfestigkeit <i>Glow wire resistance</i>	850°C / 750°C / 550°C
Weitere Angaben siehe Anlage <i>Further information see appendix</i>	1
Anmerkung <i>Remark</i>	Kriech- und Luftstrecken zwischen unter Spannung stehenden Teilen und dem Kapillarrohr: Basisisolierung <i>Creepage and clearance distances between live parts capillary: Basic insulation</i>

Fortsetzung siehe Blatt 4 /
continued on page 4



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / page
40007536 4

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Rathgeber GmbH, Industriestrasse, 35756 Mittenaar

Aktenzeichen / *File ref.*
1567500-4510-0005 / 11944 / FG31 / BAU

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2005-11-22 2003-08-26

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40007536.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40007536.

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet die Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den genannten Normen im Sinne der **EG-Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG** mit ihren Änderungen.

*This Marks Approval is the basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and shows the conformity with the said standards as defined by the **EC Low-Voltage Directive 73/23/EEC** including amendments.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG31
Section FG31

i.A. Ullrich

i.A. Halmer

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40007536

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Rathgeber GmbH, Industriestrasse, 35756 Mittenaar

Aktenzeichen / *File ref.*

1567500-4510-0005 / 11944 / FG31 / BAU

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2005-11-22 2003-08-26

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40007536.
This supplement is part of the Certificate No. 40007536.

Regel- und Steuergerät, temperaturabhängig *Control, temperature sensing* 89.. - Series

Fertigungsstätte(n)

Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*
30001912

Rathgeber GmbH
Industriestrasse
D-35756 MITTENAAR

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG31
Section FG31

i.A. *Am*

i.A. *Halmer*